

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermote no.

3) Delivery note no

3693852

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

2) Receiver note

4) Dispatchdate
13.09.2021

Creationday
13.09.2021

14) Our Order-No.
25101528

6) Freight	7) Delivery	
Free	Unfrank	Waggon
		Fr. Gut
		Express
		Post
		Carrier
		Vehic. foreign
		Vehic. own

15) additional data customer	17) Dispatch place
	chHub
20) Incoterms 2010	21) Packing type
Delivered at pl	9 PAL
22) Dispatch sign	23) Total weight kg
	gross 999,0 net 572,4

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.060	2NW	2510261401	EL Control Unit; aTCU-2-9.	576	Qty. (ls) +/- Notes

180300472
5011490732

Destination

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 576
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: NO

Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 15/08/21
Firma

15 SET 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Restreport	45) Receiver	46) Invoice check



1-16 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 revetőköt a feladó tollá ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Abesender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) LAURA TRANS S.R.L. J 31 520 2007 RO 21985494 Str. 1 Decembrie 1918 Nr. 45 Simleu Silvaniei, Județul Sălaj				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) PROFIR BOGDAN B739ART				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 09132021		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer SO... ALBA-TULIA R-DUL INCORNARII NR 37A RO 21985494 11/29/20				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:708680						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 34 AM PRELOAT B739ART	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8 PAL 8 PALETI	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL CMR	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TULIOR CMR	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer R	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 3,789.000	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 3,789.000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		21 Kiallítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 09132021				
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterzeichnet und Stempelt der Frachtführer Simon Silvaniei 1918 Nr. 45 Sălaj		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 15 SET 2021				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen SJ17NLA SJ18NLA		Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee KIEHNÉ-NAGEL S.R. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				

Versähtes Anfordern der eventuellen Bescheinigung wird in der ersten Spalte des Bescheinigungsbogens zu machen.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Nummer und das Buchstabe.

ARRIVO 06:30

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SC ARIPOR SEB SKI
ALBA-IULIA
B-DUL INDEMNARII NR 37A
RO 10.09.91 101/290/98

OCTAVIANI = TF. (+4 0744 794 315.)
→ +40 0744 499 123 =